

# EL ACTA DEL AIRE LIMPIO EN INTERIORES DE NEVADA

## Guía para el Público en General

El Acta del Aire Limpio en Interiores de Nevada pasó a ser ley el 8 de diciembre del 2006, en la cual se prohíbe fumar productos de tabaco en la mayoría de los sitios públicos y en áreas laborales interiores.

### ¿Por qué se pasó el Acta del Aire Limpio en Interiores de Nevada?

El acta se pasó con el fin de proteger al público del humo de segunda mano. El humo de segunda mano también llamado humo de tabaco ambiental, es una combinación del humo que sale de un cigarrillo, puro o pipa y del humo que exhalan los fumadores. La Agencia de los Estados Unidos de Protección Ambiental reportó que el humo de segunda mano contiene más de 4,000 substancias de las cuales se sabe que muchas causan cáncer en los humanos. En el 2006 el Cirujano General publicó un reporte donde se estableció que no hay niveles de riesgo seguros en la exposición del humo de segunda mano.

### ¿En dónde se prohíbe fumar?

El acta establece la prohibición de fumar tabaco en cualquier forma en áreas laborales interiores incluyendo:

- Edificios escolares públicos o privados y en los predios escolares públicos o privados
- Establecimientos de cuidado de niños(as) donde se cuidan 5 o más niños(as)
- Todas las áreas de las tiendas de comestibles, tiendas convenientes, y farmacias
- Todas las áreas interiores de los restaurantes, incluyendo aquellas dentro de los casinos o establecimientos de juego
- Bares, tabernas y salones donde preparan y sirven comida

- Centros comerciales y establecimientos de venta al por menor
- Galerías de video
- Edificios gubernamentales y lugares públicos
- Salas de cine

### ¿Cómo afecta la nueva ley las áreas de máquinas de juego en tiendas de comestibles, tiendas convenientes, y farmacias?

La ley de Nevada prohíbe fumar en todas las áreas de tiendas de comestibles, tiendas convenientes, y farmacias, incluyendo las áreas de juego en estos comercios.

### ¿Cómo afecta la nueva ley a los casinos?

El Acta del Aire Limpio en Interiores de Nevada no aplica a las áreas de juego en los casinos. Todavía se permite fumar en estas áreas del casino, sin embargo, los dueños de los casinos pueden asignar áreas en salones separados o áreas de no fumar dentro del establecimiento. Como por ejemplo, últimamente muchos casinos ofrecen salones de póker libres de humo.

Las áreas de los casinos que no están dentro del área de juego se requiere que sean libres de humo, incluyendo: restaurantes, bares, centros comerciales, salas de cine, establecimientos de venta al por menor, en pasillos de salas de conciertos, teatros, áreas de convenciones, etc.

### ¿Cómo afecta la nueva ley a los restaurantes y bares?

Se requiere que todas las áreas interiores de los restaurantes sean libres de humo. Todavía se permite fumar en áreas al aire libre de los restaurantes.

(continúa en la próxima página)



También se prohíbe fumar en los restaurantes que están dentro de establecimientos de juegos o casinos.

También se requiere que en los bares que preparan o sirven comida sean libres de humo, efectivo el 8 de diciembre del 2006. Todavía se permite fumar en los bares que sirven comida empacada como cacahuates y bizcochos salados en forma de lazo.

### **¿En dónde se permite todavía fumar?**

Todavía se permite fumar en los siguientes lugares:

- Áreas de juego de los casinos
- Bares, tabernas y salones donde no se sirve comida
- Clubes donde bailarinas(es) se desnudan o burdeles
- Tiendas de tabaco al por menor
- Residencias privadas, incluyendo aquellas que se usan como lugares de trabajo excepto si se usan como facilidad de cuidado de niños, de cuidado de adultos diurna o facilidad de cuidado de salud

### **¿Qué debo de hacer en el caso de que en un establecimiento me permitan fumar adentro?**

Aunque le permitan fumar en un establecimiento donde está prohibido fumar si fuma estará violando el Acta del Aire Limpio en Interiores de Nevada y está sujeto a que se le aplique una penalidad.

### **¿Cómo se pone en vigor el acta?**

De acuerdo al acta, la responsabilidad del empleador incluye poner en todas las entradas del negocio letreros llamativos de "No Fumar" y remover los ceniceros y cualquier accesorio que se utilice para fumar en el establecimiento.

El Distrito de Salud tiene la obligación de hacer cumplir las estipulaciones del acta y hacer

emplazamientos por violaciones. Las personas pueden ser emplazadas por fumar en áreas prohibidas y el empleador puede ser emplazado por dejar de poner los letreros y/o por no remover los ceniceros y cualquier accesorio que se utilice para fumar.

### **¿Cuáles son las penalidades por violaciones al acta?**

Actualmente, los violadores del acta están sujetos a una penalidad civil de \$100 por cada violación.

### **¿Cómo puedo reportar violaciones al Acta del Aire Limpio en Interiores de Nevada?**

Las violaciones se pueden reportar accedendo una forma de querrela del Distrito de Salud del Sur de Nevada en el sitio Web [www.SouthernNevadaHealthDistrict.org](http://www.SouthernNevadaHealthDistrict.org) o llamando al (702) 759-1990.

### **¿Dónde puedo encontrar más información?**

Para más información sobre los peligros del humo de segunda mano, llame al Programa del Control del Tabaco del Distrito de Salud del Sur de Nevada al (702) 759-1270.

Para más información en relación al cumplimiento del acta, llame a la División de Salud Ambiental del Distrito de Salud del Sur de Nevada al (702) 759-0588.

### **Si yo fumo y quiero dejar de fumar, ¿dónde puedo conseguir más información?**

Llame a Nevada Tobacco Users' Helpline que cuenta con consejeros que saben español al 1-800-QUIT NOW (1-800-784-8669) o visite el [www.livingtobaccofree.com](http://www.livingtobaccofree.com).